



Tartalom

II Nem jogalkotási aktusok

RENDELETEK

- ★ A Bizottság (EU) 2023/582 végrehajtási rendelete (2023. március 9.) egy elnevezésnek a hagyományos különleges termékek nyilvántartásába történő bejegyzéséről („Суджук Търновски / Sudzhuk Tarnovski” / „Търновски Суджук / Tarnovski Sudzhuk” [HKT]) 1
- ★ A Bizottság (EU) 2023/583 végrehajtási rendelete (2023. március 15.) a Kínai Népköztársaságból származó citromsav behozatalára vonatkozó végleges dömpingellenes vámnak a Malajziában feladott, akár Malajziából származóként, akár nem ilyenként bejelentett citromsav behozatalára kiterjesztett, az (EU) 2016/1036 európai parlamenti és tanácsi rendelet 11. cikkének (2) bekezdése szerinti hatályvesztési felülvizsgálatot követően történő kivetéséről szóló (EU) 2021/607 végrehajtási rendelet módosításáról 3
- ★ A Bizottság (EU) 2023/584 végrehajtási rendelete (2023. március 15.) a *Corynebacterium glutamicum* KCCM 80245 és az *Escherichia coli* KCCM 80246 által előállított L-metionin valamennyi állatfaj takarmány-adalékanyagaként történő engedélyezéséről szóló (EU) 2022/1493 végrehajtási rendelet helyesbítéséről ⁽¹⁾ 5
- ★ A Bizottság (EU) 2023/585 végrehajtási rendelete (2023. március 15.) a 3-etil-ciklopentán-1,2-dion, a 4-hidroxi-2,5-dimetil-furán-3(2H)-on, a 4,5-dihidro-2-metil-furán-3(2H)-on, az eugenol, az 1-metoxi-4-(prop-1(transz)-enil)benzol, az α-pentil-cinnamaldehyd, az α-hexil-cinnamaldehyd és a 2-acetil-piridin bizonyos állatfajok takarmány-adalékanyagaként történő engedélyezéséről szóló (EU) 2022/1452 végrehajtási rendelet helyesbítéséről ⁽¹⁾ 7

HATÁROZATOK

- ★ A Tanács (EU) 2023/586 határozata (2023. március 13.) az Európai Gazdasági és Szociális Bizottság az Olasz Köztársaság által javasolt egy tagjának kinevezéséről 9

⁽¹⁾ EGT-vonatkozású szöveg.

- ★ A Közlekedési Közösség regionális irányítóbizottságának 2020/04 határozata a Közlekedési Közösség személyzetére vonatkozó utazási szabályzatról [2023/587] 11
-

Helyesbítések

- ★ Helyesbítés az (EU) 2017/653 felhatalmazáson alapuló bizottsági rendeletben meghatározott szabályozástechnikai standardoknak az alátámasztó módszertan és a teljesítmény-forgatókönyvek bemutatása, a költségek bemutatása és az összesített költségmutatók kiszámításának módszertana, a múltbeli teljesítményre vonatkozó információk megjelenítése és tartalma, valamint a több befektetési lehetőséget kínáló lakossági befektetési csomagtermékek, illetve biztosítási alapú termékek (PRIIP-ek) költségeinek bemutatása, valamint az 1286/2014/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet 32. cikkében említett alapok befektetési jegyeit mögöttes befektetési lehetőségként kínáló PRIIP-előállítókra vonatkozó átmeneti rendelkezésnek az említett cikkben meghatározott meghosszabbított átmeneti rendelkezéssel való összehangolása tekintetében történő módosításáról szóló, 2021. szeptember 6-i (EU) 2021/2268 felhatalmazáson alapuló bizottsági rendelethez (HL L 455 L, 2021.12.20.) 18

II

(Nem jogalkotási aktusok)

RENDELETEK

A BIZOTTSÁG (EU) 2023/582 VÉGREHAJTÁSI RENDELETE

(2023. március 9.)

**egy elnevezésnek a hagyományos különleges termékek nyilvántartásába történő bejegyzéséről
(„Суджук Търновски / Sudzhuk Tarnovski” / „Търновски Суджук / Tarnovski Sudzhuk” [HKT])**

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel a mezőgazdasági termékek és az élelmiszerek minőségrendszereiről szóló, 2012. november 21-i 1151/2012/EU európai parlamenti és tanácsi rendeletre ⁽¹⁾ és különösen annak 52. cikke (2) bekezdésére,

mivel:

- (1) Az 1151/2012/EU rendelet 50. cikke (2) bekezdésének b) pontjával összhangban a Bizottság közzétette az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* Bulgária kérelmét ⁽²⁾ a „Суджук Търновски / Sudzhuk Tarnovski” / „Търновски Суджук/Tarnovski Sudzhuk” elnevezés bejegyzésére.
- (2) A Bizottsághoz nem érkezett az 1151/2012/EU rendelet 51. cikke szerinti, indokolással ellátott kifogásolási nyilatkozat, ezért a „Суджук Търновски / Sudzhuk Tarnovski” / „Търновски Суджук / Tarnovski Sudzhuk” elnevezést be kell jegyezni,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

A „Суджук Търновски / Sudzhuk Tarnovski” / „Търновски Суджук / Tarnovski Sudzhuk” (HKT) elnevezés bejegyzésre kerül.

Az első bekezdésben említett elnevezés a 668/2014/EU bizottsági végrehajtási rendelet ⁽³⁾ XI. melléklete szerinti 1.2. osztályba tartozó terméket jelöl.

2. cikk

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő huszadik napon lép hatályba.

⁽¹⁾ HL L 343., 2012.12.14., 1. o.

⁽²⁾ HL C 458., 2022.12.1., 27. o.

⁽³⁾ A Bizottság 668/2014/EU végrehajtási rendelete (2014. június 13.) a mezőgazdasági termékek és az élelmiszerek minőségrendszereiről szóló 1151/2012/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet alkalmazására vonatkozó szabályok megállapításáról (HL L 179., 2014.6.19., 36. o.).

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2023. március 9-én.

*a Bizottság részéről,
az elnök nevében,
Janusz WOJCIECHOWSKI
a Bizottság tagja*

A BIZOTTSÁG (EU) 2023/583 VÉGREHAJTÁSI RENDELETE
(2023. március 15.)

a Kínai Népköztársaságból származó citromsav behozatalára vonatkozó végleges dömpingellenes vámnak a Malajziában feladott, akár Malajziából származóként, akár nem ilyenként bejelentett citromsav behozatalára kiterjesztett, az (EU) 2016/1036 európai parlamenti és tanácsi rendelet 11. cikkének (2) bekezdése szerinti hatályvesztési felülvizsgálatot követően történő kivetéséről szóló (EU) 2021/607 végrehajtási rendelet módosításáról

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel az Európai Unióban tagsággal nem rendelkező országokból érkező dömpingelt behozattal szembeni védelemről szóló, 2016. június 8-i (EU) 2016/1036 európai parlamenti és tanácsi rendeletre ⁽¹⁾ és különösen annak 14. cikke (1) bekezdésére,

mivel:

- (1) A Kínai Népköztársaságból származó citromsav behozatala az (EU) 2021/607 bizottsági végrehajtási rendelettel ⁽²⁾ kivetett végleges dömpingellenes vámok hatálya alá tartozik.
- (2) A Weifang Ensign Industry Co., Ltd elnevezésű vállalat, amelyhez az „A882” TARIC-kiegészítő kód ⁽³⁾ van hozzárendelve és amelyre 33,8 %-os egyedi dömpingellenes vámtétel alkalmazandó, 2022. június 9-én arról tájékoztatta a Bizottságot, hogy neve „Shandong Ensign Industry Co., Ltd”-re változott.
- (3) A vállalat kérte a Bizottságtól annak megerősítését, hogy a névváltoztatás nem befolyásolja jogát a korábbi nevéhez rendelt egyedi dömpingellenes vámtétel igénybevételére.
- (4) A Bizottság megvizsgálta a benyújtott információkat, és arra a következtetésre jutott, hogy a vállalat a névváltoztatást megfelelő módon bejegyeztette az illetékes hatóságoknál, és a változás nyomán nem jött létre új kapcsolat más olyan vállalatcsoportokkal, amelyekre a Bizottság vizsgálata nem terjedt ki.
- (5) Ennek megfelelően a névváltoztatás nem befolyásolja az (EU) 2021/607 végrehajtási rendeletben foglalt ténymegállapításokat, így a vállalatra alkalmazandó dömpingellenes vámtételt sem.
- (6) A névváltoztatást a név hivatalos megváltozásának időpontjától, vagyis 2022. május 26-tól fogva kell hatályosnak tekinteni. A kérelmező benyújtotta a helyi hatóságoknak a névváltoztatás jóváhagyásáról szóló értesítését, amely megerősíti ezt az időpontot.
- (7) A fenti preambulumbekendésekben foglalt megfontolásokra való tekintettel a Bizottság helyénvalónak ítélte az (EU) 2021/607 végrehajtási rendelet oly módon történő módosítását, hogy az tükrözze a korábban az „A882” TARIC-kiegészítő kód hatálya alá tartozó vállalat megváltozott nevét.
- (8) Az e rendeletben előírt intézkedések összhangban vannak az (EU) 2016/1036 rendelet 15. cikkének (1) bekezdésével létrehozott bizottság véleményével,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

1. Az (EU) 2021/607 végrehajtási rendelet 1. cikkének (2) bekezdésében a következő szövegrész helyébe:

„Weifang Ensign Industry Co., Ltd.	A882”
------------------------------------	-------

⁽¹⁾ HL L 176., 2016.6.30., 21. o.

⁽²⁾ A Bizottság (EU) 2021/607 végrehajtási rendelete (2021. április 14.) a Kínai Népköztársaságból származó citromsav behozatalára vonatkozó végleges dömpingellenes vámnak a Malajziában feladott, akár Malajziából származóként, akár nem ilyenként bejelentett citromsav behozatalára kiterjesztett, az (EU) 2016/1036 európai parlamenti és tanácsi rendelet 11. cikkének (2) bekezdése szerinti hatályvesztési felülvizsgálatot követően történő kivetéséről (HL L 129., 2021.4.15., 73. o.).

⁽³⁾ TARIC: az Európai Unió integrált vámtarifája.

a következő szöveg lép:

„Shandong Ensign Industry Co., Ltd	A882”
------------------------------------	-------

2. A korábban a Weifang Ensign Industry Co., Ltd vállalathoz rendelt „A882” TARIC-kiegészítő kód a Shandong Ensign Industry Co., Ltd vállalatra 2022. május 26-án kezdődő hatállyal alkalmazandó. A Shandong Ensign Industry Co., Ltd által gyártott termékek behozatala után fizetett, az (EU) 2021/607 végrehajtási rendelet 1. cikkének (2) bekezdésében a Weifang Ensign Industry Co., Ltd tekintetében megállapított dömpingellenes vámot meghaladó minden végleges vámot az alkalmazandó vámjogszabályoknak megfelelően vissza kell fizetni vagy el kell engedni.

2. cikk

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő napon lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2023. március 15-én.

*a Bizottság részéről
az elnök*

Ursula VON DER LEYEN

A BIZOTTSÁG (EU) 2023/584 VÉGREHAJTÁSI RENDELETE**(2023. március 15.)****a *Corynebacterium glutamicum* KCCM 80245 és az *Escherichia coli* KCCM 80246 által előállított L-metionin valamennyi állatfaj takarmány-adalékanyagaként történő engedélyezéséről szóló (EU) 2022/1493 végrehajtási rendelet helyesbítéséről****(EGT-vonatkozású szöveg)**

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel a takarmányozási célra felhasznált adalékanyagokról szóló, 2003. szeptember 22-i 1831/2003/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletre ⁽¹⁾ és különösen annak 9. cikke (2) bekezdésére,

mivel:

- (1) A *Corynebacterium glutamicum* KCCM 80245 és az *Escherichia coli* KCCM 80246 által előállított L-metionin valamennyi állatfaj takarmány-adalékanyagaként történő felhasználását az (EU) 2022/1493 bizottsági végrehajtási rendelet ⁽²⁾ tíz évre engedélyezte.
- (2) Az (EU) 2022/1493 végrehajtási rendelet mellékletében a „3c305ii” azonosító számú adalékanyag tekintetében megadott maximális nedvességtartalom és az egyéb aminosavak százalékos aránya hibás.
- (3) Az (EU) 2022/1493 végrehajtási rendeletet ezért ennek megfelelően helyesbíteni kell.
- (4) A takarmány-adalékanyag forgalomba hozatalában – az (EU) 2022/1493 végrehajtási rendeletben szereplő hiba miatt – bekövetkező zavarok megelőzése érdekében e rendeletnek sürgősen hatályba kell lépnie.
- (5) Az e rendeletben előírt intézkedések összhangban vannak a Növények, Állatok, Élelmiszerek és Takarmányok Állandó Bizottságának véleményével,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

Az (EU) 2022/1493 végrehajtási rendelet mellékletében az „Összetétel, kémiai képlet, leírás, analitikai módszer” oszlopban a „3c305ii” azonosító számú L-metionin adalékanyagra vonatkozó bejegyzés esetében a következő szöveg helyébe:

„Legalább 90 % L-metionint tartalmazó készítmény legfeljebb 0,5 %-os nedvességtartalommal

– egyéb aminosavak ≤ 0,63 %” a következő szöveg lép:

„Legalább 90 % L-metionint tartalmazó készítmény legfeljebb 1,5 %-os nedvességtartalommal

– egyéb aminosavak ≤ 0,70 %”.

2. cikkEz a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő napon lép hatályba.⁽¹⁾ HL L 268., 2003.10.18., 29. o.⁽²⁾ A Bizottság (EU) 2022/1493 végrehajtási rendelete (2022. szeptember 8.) a *Corynebacterium glutamicum* KCCM 80245 és az *Escherichia coli* KCCM 80246 által előállított L-metionin valamennyi állatfaj takarmány-adalékanyagaként történő engedélyezéséről (HL L 234., 2022.9.9., 18. o.).

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2023. március 15-én.

a Bizottság részéről
az elnök
Ursula VON DER LEYEN

A BIZOTTSÁG (EU) 2023/585 VÉGREHAJTÁSI RENDELETE

(2023. március 15.)

a 3-etil-ciklopentán-1,2-dion, a 4-hidroxi-2,5-dimetil-furán-3(2H)-on, a 4,5-dihidro-2-metil-furán-3(2H)-on, az eugenol, az 1-metoxi-4-(prop-1(transz)-enil)benzol, az α -pencil-cinnamaldehyd, az α -hexil-cinnamaldehyd és a 2-acetil-piridin bizonyos állatfajok takarmány-adalékanyagaként történő engedélyezéséről szóló (EU) 2022/1452 végrehajtási rendelet helyesbítéséről

(EGT-vonatkozású szöveg)

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel a takarmányozási célra felhasznált adalékanyagokról szóló, 2003. szeptember 22-i 1831/2003/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletre ⁽¹⁾ és különösen annak 9. cikke (2) bekezdésére,

mivel:

- (1) Az eugenol és az 1-metoxi-4-(prop-1(transz)-enil)benzol bizonyos állatfajok takarmány-adalékanyagaként való felhasználását az (EU) 2022/1452 bizottsági végrehajtási rendelet ⁽²⁾ tíz évre engedélyezte.
- (2) Az (EU) 2022/1452 végrehajtási rendelet melléklete a két fent említett adalékanyag előállítási módszereként tévesen csak a kémiai szintézissel történő előállítást említi, holott az eugenol esetében említene kellene a szegfűszegből vagy szegfűszegolajból, az 1-metoxi-4-(prop-1(transz)-enil)benzol esetében pedig a fenyőolajból történő kivonást is.
- (3) Az (EU) 2022/1452 végrehajtási rendeletet ezért ennek megfelelően helyesbíteni kell.
- (4) A szóban forgó takarmány-adalékanyagok forgalomba hozatalában – az (EU) 2022/1452 végrehajtási rendeletben szereplő hibák miatt – bekövetkező zavarok megelőzése érdekében e rendeletnek sürgősen hatályba kell lépnie.
- (5) Az e rendeletben előírt intézkedések összhangban vannak a Növények, Állatok, Élelmiszerek és Takarmányok Állandó Bizottságának véleményével,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

(1) Az (EU) 2022/1452 végrehajtási rendelet mellékletében a „2b04003” azonosító számú eugenol adalékanyagra vonatkozó bejegyzés esetében az „Összetétel, kémiai képlet, leírás, analitikai módszer” oszlopban a „Kémiai szintézissel előállítva” szöveg helyébe a következő szöveg lép: „Kémiai szintézissel vagy szegfűszegből vagy szegfűszegolajból történő kivonással előállítva”.

(2) Az (EU) 2022/1452 végrehajtási rendelet mellékletében a „2b04010” azonosító számú 1-metoxi-4-(prop-1(transz)-enil)benzol adalékanyagra vonatkozó bejegyzés esetében az „Összetétel, kémiai képlet, leírás, analitikai módszer” oszlopban a „Kémiai szintézissel előállítva” szöveg helyébe a következő szöveg lép: „Kémiai szintézissel vagy fenyőolajból történő kivonással előállítva”.

⁽¹⁾ HL L 268., 2003.10.18., 29. o.

⁽²⁾ A Bizottság (EU) 2022/1452 végrehajtási rendelete (2022. szeptember 1.) a 3-etil-ciklopentán-1,2-dion, a 4-hidroxi-2,5-dimetil-furán-3(2H)-on, a 4,5-dihidro-2-metil-furán-3(2H)-on, az eugenol, az 1-metoxi-4-(prop-1(transz)-enil)benzol, az α -pencil-cinnamaldehyd, az α -hexil-cinnamaldehyd és a 2-acetil-piridin bizonyos állatfajok takarmány-adalékanyagaként történő engedélyezéséről (HL L 228., 2022.9.2., 17. o.).

2. cikk

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő napon lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2023. március 15-én.

a Bizottság részéről
az elnök
Ursula VON DER LEYEN

HATÁROZATOK

A TANÁCS (EU) 2023/586 HATÁROZATA

(2023. március 13.)

az Európai Gazdasági és Szociális Bizottság az Olasz Köztársaság által javasolt egy tagjának kinevezéséről

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre és különösen annak 302. cikkére,

tekintettel az Európai Gazdasági és Szociális Bizottság összetételének megállapításáról szóló, 2019. május 21-i (EU) 2019/853 tanácsi határozatra ⁽¹⁾,

tekintettel az olasz kormány javaslatára,

az Európai Bizottsággal folytatott konzultációt követően,

mivel:

- (1) A Szerződés 300. cikkének (2) bekezdése értelmében a Gazdasági és Szociális Bizottság a munkaadók és a munkavállalók szervezetei, valamint a civil társadalom egyéb területei, így különösen a gazdasági és társadalmi élet, az állampolgári részvétel, a szakmai és a kulturális területek reprezentatív szereplőit tömörítő szervezetek képviselőiből áll.
- (2) A Tanács 2020. október 2-án elfogadta az Európai Gazdasági és Szociális Bizottság tagjainak a 2020. szeptember 21-től 2025. szeptember 20-ig terjedő időtartamra történő kinevezéséről szóló (EU) 2020/1392 határozatot ⁽²⁾.
- (3) Marina Elvira CALDERONE lemondását követően az Európai Gazdasági és Szociális Bizottság egy tagjának helye megüresedett.
- (4) Az olasz kormány Giovanni MARCANTONIO-t, *Delegato del Comitato Unitario Permanente degli Ordini e Collegi Professionali presso le Istituzioni europee e Consigliere Segretario del Consiglio Nazionale dei Consulenti del Lavoro* (a szakmai szervezetek és testületek közös állandó bizottságának az uniós intézményekhez delegált képviselője és a munkaügyi tanácsadók nemzeti tanácsának titkára) az Európai Gazdasági és Szociális Bizottság tagjává javasolta kinevezni a jelenlegi hivatali idő fennmaradó részére, azaz 2025. szeptember 20-ig,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

A Tanács a jelenlegi hivatali idő fennmaradó részére, azaz 2025. szeptember 20-ig az Európai Gazdasági és Szociális Bizottság tagjává nevezi ki Giovanni MARCANTONIO-t, *Delegato del Comitato Unitario Permanente degli Ordini e Collegi Professionali presso le Istituzioni europee e Consigliere Segretario del Consiglio Nazionale dei Consulenti del Lavoro* (a szakmai szervezetek és testületek közös állandó bizottságának az uniós intézményekhez delegált képviselője és a munkaügyi tanácsadók nemzeti tanácsának titkára).

⁽¹⁾ HL L 139., 2019.5.27., 15. o.

⁽²⁾ A Tanács (EU) 2020/1392 határozata (2020. október 2.) az Európai Gazdasági és Szociális Bizottság tagjainak a 2020. szeptember 21-től 2025. szeptember 20-ig terjedő időtartamra történő kinevezéséről, valamint az Európai Gazdasági és Szociális Bizottság tagjainak a 2020. szeptember 21-től 2025. szeptember 20-ig terjedő időtartamra történő kinevezéséről szóló, 2020. szeptember 18-án elfogadott tanácsi határozat hatályon kívül helyezéséről és felváltásáról (HL L 322., 2020.10.5., 1. o.).

2. cikk

Ez a határozat az elfogadásának napján lép hatályba.

Kelt Brüsszelben, 2023. március 13-án.

a Tanács részéről
az elnök
J. PEHRSON

BELSŐ SZABÁLYZATOK ÉS ELJÁRÁSI SZABÁLYZATOK

A KÖZLEKEDÉSI KÖZÖSSÉG REGIONÁLIS IRÁNYÍTÓBIZOTTSÁGÁNAK 2020/04 HATÁROZATA

a Közlekedési Közösség személyzetére vonatkozó utazási szabályzatról [2023/587]

A KÖZLEKEDÉSI KÖZÖSSÉG REGIONÁLIS IRÁNYÍTÓBIZOTTSÁGA,

tekintettel a Közlekedési Közösséget létrehozó szerződésre és különösen annak 24. cikke (1) bekezdésére és 30. cikkére,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

A Közlekedési Közösség személyzetére vonatkozó, a mellékletben foglalt utazási szabályzat elfogadásra kerül.

2. cikk

Ez a határozat az elfogadásának napján lép hatályba.

Kelt Szarajevóban, 2020. július 29-én

a regionális irányítóbizottság nevében
az elnök

MELLÉKLET

A KÖZLEKEDÉSI KÖZÖSSÉG SZEMÉLYZETÉRE VONATKOZÓ UTAZÁSI SZABÁLYZAT

1. Hatály
 - 1.1. Ez a szabályzat a Közlekedési Közösség érdekében végzett, a munkavégzés helyéről induló minden hivatalos utazásra alkalmazandó.
 - 1.2. Ezt a szabályzatot a Közlekedési Közösség személyzetének valamennyi, a Közlekedési Közösség személyzeti szabályzatának hatálya alá tartozó tagjára alkalmazni kell.
2. Utazási engedélyek
 - 2.1. A hivatalos utazás megkezdése előtt a személyzet tagjának engedélyt kell szereznie, jóváhagyott utazási kérelem formájában. Az utazási kérelmeket az igazgató vagy a személyzet általa felhatalmazott tagja írásban hagyja jóvá. Az utazási kérelemben minden olyan részletes információt meg kell adni az igazgató részére, amelyre szüksége van a megalapozott döntés meghozatalához, többek között a következőket:
 - a hivatalos utazás célja, valamint az ülés(ek) helyszíne, illetve kezdetének és befejezésének időpontja(i),
 - a hivatalos utazás időtartama az igénybe vett közlekedési eszközök alapján, valamint az oda- és visszaúttal kapcsolatos időpontok és útvonalak, ideértve adott esetben a helyi közlekedést is,
 - a szállással kapcsolatos ügyintézés,
 - becsült költségek, optimális költséghatékonyság mellett.
 - 2.2. A személyzet tagjának a felelőssége, hogy a hivatalos utazás megkezdése előtt megszerezze a szükséges engedélyt. A személyzet tagjának meg kell őriznie a jóváhagyott utazási kérelmet, és azt a kiküldetésből való visszatéréskor az utazási jelentéssel együtt csatolnia kell a költségterítési kérelemhez (a továbbiakban: útiköltség-visszaigénylés).
 - 2.3. Az igazgató hivatalos utazásainak esetében a függelékben szereplő minta alapján előzetes, az igazgató által aláírt feljegyzés készül. A feljegyzésben meg kell jelölni a hivatalos utazás célját és tervezett időtartamát. Az igazgatónak az e szabályzatban előírt egységes eljárásokat kell követnie.
3. A munkavégzés helye és a hivatalos utazás helyszíne közötti közlekedés
 - 3.1. Főszabályként a hivatalos utazás céljához és időtartamához viszonyítva a leginkább költséghatékony közlekedési mód engedélyezhető.
 - 3.2. A repülővel történő utazást a legrövidebb útvonalon és a lehető legalacsonyabb áron kell lebonyolítani. Ha az utazási időpontok alapján úgy tűnik, hogy a bizonyos repülő- és vonatjegyek esetében elérhető kedvezményes díjszabás (leelőlegezett utazási díjszabás vagy APEX-díjszabás) igénybevételéhez a hétvégét is bele kell venni az utazásba, a személyzet tagja további napidíjra jogosult, amennyiben az APEX-díjszabás a lehető legalacsonyabb repülőjegyárat jelenti, és ezáltal összességében megtakarítás érhető el.
 - 3.3. A vasúti közlekedéssel kapcsolatos szokásos előírás a másodosztály igénybevétele.
 - 3.4. Amennyiben sem légi, sem vasúti közlekedés nem áll rendelkezésre, vagy az nem költséghatékony, az autóbusszal vagy autóval való utazás is megengedett.
 - 3.5. Amennyiben az autóval való utazás megengedett, a személyzet tagjait számára ajánlott, hogy a Közlekedési Közösség által kötött gépkocsibérlési megállapodásokat vegyék igénybe. A Közlekedési Közösség a lehető legmagasabb biztosítási fedezetről fog gondoskodni. Ha a biztosítás mégis tartalmaz önrészt, azt a Közlekedési Közösség fedezi. A Közlekedési Közösség nem tartozik felelősséggel abban az esetben, ha a biztosítás nem terjed ki a kárra, elvesztésre vagy lopásra.

3.6. Kivételes esetben engedélyezhető magántulajdonú személygépjármű használata is. Ilyen esetben a költségek a 3.3. pontban meghatározott másodosztályú vasúti jegy árával megegyező összegig téríthetők meg a személyzet tagja részére. Ha a személyzet egynél több tagja utazik magántulajdonú személygépjárművel, a költségtérítés csak a jármű tulajdonosának jár. Saját személygépjármű használatának engedélyezése esetén a Közlekedési Közösség nem tartozik felelősséggel harmadik felek kárigényéért, a járműben keletkező károkért, valamint a járműben hagyott személyes tárgyak elvesztéséért vagy ellopásáért.

3.7. A személyzet tagjai hivatalos útitervükbe csak akkor iktathatnak be magánjellegű úti célokat, ha azt az igazgató megfelelő formában engedélyezte. Ha magánjellegű úti cél beiktatása miatt megnövekednek a költségek, a személyzet tagjának kell fizetnie a hivatalos útvonalhoz kapcsolódó útiköltség és a módosult útiköltség közötti különbséget.

4. Jegyvásárlás

4.1. Az utazásszervezési foglалásokat a Közlekedési Közösség állandó titkárságának igazgatási osztálya (a továbbiakban: igazgatási osztály) központilag intézi.

4.2. A személyzet tagjainak minél hamarabb közölniük kell utazási igényeiket annak érdekében, hogy a leggazdaságosabb viteldíjat lehessen elérni.

4.3. Az igazgatási osztály a jóváhagyott utazási kérelmet elküldi a felhatalmazott utazásközvetítőnek és visszaküldi az utazni kívánó személynek. A Közlekedési Közösség utasítja az utazásközvetítőt, hogy a jóváhagyott utazási kérelem faxon történő kézhezvételét megelőzően ne állítson ki és adjon át jegyeket. Ugyanez az eljárás vonatkozik a vasúti menetjegyekre is. Amennyiben a vasúti menetjegyek nem szerezhetők be az utazásközvetítőn keresztül, a személyzet tagjai megválthatják saját vasúti menetjegyeiket, amelyek ára a vonatkozó útiköltség-visszaigénylés benyújtása után kerül megtérítésre.

5. Utazási költségek

A Közlekedési Közösség által az igazoló dokumentumok alapján kifizetett vagy megtérített utazási költségek a következők:

- közlekedési költségek, beleértve a repülőtérre és a repülőtérről vagy más érkezési vagy indulási pontra vagy pontról (azaz szálloda, egyéb szálláshely, üléshehszín, a Közlekedési Közösség állandó titkárságának helyiségei) történő közlekedést is,
- napidíj,
- a hivatalos utazáshoz közvetlenül kapcsolódó és az utazási kérelemmel együtt jóváhagyott egyéb költségek (pl. poggyász-túlsúly, vízumköltségek, a konferenciákhoz, szemináriumokhoz kapcsolódó regisztrációs díjak stb.).

6. A munkavégzés helye szerinti repülőtérre és repülőtérről, kikötőbe és kikötőből, illetve állomásra és állomásról történő közlekedés

Főszabályként a személyzetnek a tömegközlekedést kell igénybe vennie. Az igazgató azonban indokolt esetben engedélyezheti a taxival való transzfereket, például ha a személyzet kiküldetésen részt vevő két vagy több tagja osztozik a taxin, ha nem áll rendelkezésre más tömegközlekedési lehetőség, vagy ha a transzferre reggel 8 óra előtt vagy este 9 óra után kerül sor. A kapcsolódó költségeket az igazoló dokumentumok bemutatása alapján térítik meg. Indokolt esetben magántulajdonú személygépkocsi használata is engedélyezhető. Ilyen esetekben az igazoló dokumentumok bemutatásához kötött költségtérítés a (repülőtéren, állomáson vagy kikötőben fizetendő) parkolási díjakra korlátozódik.

7. Közlekedés a hivatalos utazás helyszínén

Főszabályként a személyzetnek a tömegközlekedést kell igénybe vennie. Mindazonáltal megengedett a taxi használata, ha a tömegközlekedés (például biztonsági okokból) nem jelent megfelelő alternatívát. Az igazgató ezt a tényt a személyzet érintett tagja útiköltség-visszaigénylésének aláírásával ismeri el. A költségeket az igazoló dokumentumok bemutatása alapján térítik meg.

8. Indulás előtti törlés vagy módosítás

Ha a hivatalos utazást törlik vagy módosítják, a személyzet tagjának:

- erről és az okokról haladéktalanul tájékoztatnia kell az igazgatót és az igazgatási osztályt,

- írásban haladéktalanul törölnie kell vagy át kell foglalnia az utazási iroda által kiállított jegyeket és helyfoglalásokat, még akkor is, ha azok nem téríthetők vissza,
- meg kell tennie a más módon megváltott jegyek törléséhez vagy átfoglalásához szükséges lépéseket,
- írásban haladéktalanul törölnie vagy módosítania kell a szállodai és autóbérlési foglalásokat,
- kimutatást kell készítenie a törlés vagy módosítás miatt felmerült költségekről.

A Közlekedési Közösség a foglalás módjától függetlenül megtéríti a törlési és átfoglalási költségeket.

9. Meghosszabbítás

Ha a hivatalos utazás utazási engedélyben feltüntetett eredeti időtartamát előre nem látható körülmények miatt meghosszabbítják, ami többletköltségeket eredményez, ezt fel kell tüntetni az útiköltség-visszaigénylésben (lásd a 15. pontot).

10. Megszakítás

A hivatalos utazás szolgálati okokból, vis maior fennállása esetén vagy az igazgató által megalapozottként elismert személyes okokból szakítható meg. Az igazgatónak előzetesen engedélyeznie kell a hivatalos utazás megszakítását, kivéve rendkívüli szükséghelyzetek esetén, vagy ha az igazgató nem érhető el. A Közlekedési Közösség fedezi és a hivatalos utazás részeként megtéríti az igazgató által a fent felsorolt okokból engedélyezett megszakításból eredő valamennyi költséget.

11. Személyes okok miatti változtatások

A személyzet hivatalos utazásban részt vevő tagja engedélyt kaphat arra, hogy személyes okokból módosítsa a menetrendet, a szállást vagy az utazási módot. Ez esetben az utazási kérelemhez csatolni kell a várható költségek és az ilyen változtatások nélkül felmerülő költségek összehasonlítását. Ezt az összehasonlítást az utazási kérelem benyújtásának időpontjában rendelkezésre álló információk alapján, az utazás megszervezéséhez választott módszerek egyikének alkalmazásával és hasonló feltételek mellett kell elvégezni. A személyzet hivatalos utazásban részt vevő tagja közvetlenül és személyesen (az igazgatási osztály által vele közölt módon) visel:

- a hivatalos utazás – napidíjon kívüli – összköltségéhez képest felmerülő minden olyan többletköltséget, amely a személyes okokból végrehajtott változtatások miatt merül fel, ideértve a más helyszínről való indulást és/vagy a más helyszínre való visszatérést, ha az összehasonlításból az derül ki, hogy emiatt megnövekedne a kiküldetés költsége,
- az összehasonlítás elvégzéséért felszámított minden díjat, ha azt utazási iroda végezte.

12. Napidíj

12.1. A napidíj magában foglalja a fizetett szállás és étkezések költségeit, a borraivalót és az egyéb járulékos költségeket.

12.2. Az EU által finanszírozott külső támogatási szerződésekre alkalmazandó, legutóbb megállapított napidíjakat ⁽¹⁾ kell alkalmazni.

Az arra a helyre vonatkozó napidíjat kell alkalmazni, ahol a személyzet tagja az éjszakát tölti. A hivatalos utazás kezdetének napjára teljes napidíj fizetendő. Nem jár napidíj az utazás utolsó napjára, azaz a napidíj számítása az otthontól távol eltöltött éjszakák száma alapján történik.

12.3. Az igazgató kivételesen, eseti alapon magasabb ellentételezést is engedélyezhet, ha az utazásban részt vevő személynek olyan előre meghatározott szállodában kell tartózkodnia, ahol a szobaárak a napidíj legalább 60 %-át felemésztenék. Ilyen esetben a szállásköltségeket a vonatkozó számla bemutatását követően megtérítik. Az utazási kérelemben minden esetben be kell mutatni a magasabb költségtérítési igényt eredményező körülményeket, amelyeket az indulás előtt jóvá kell hagyni.

(¹) https://ec.europa.eu/international-partnerships/system/files/per-diem-rates-20200201_en.pdf

12.4. Csökkentett napidíjat kell alkalmazni a következő esetekben:

12.4.1. ha a hivatalos utazás nem jár vendégéjszakával:

- 8 órás vagy annál hosszabb hivatalos utazás esetén az adott célállomásra vonatkozó napidíj 50 %-a fizetendő,
- az 5 órát meghaladó, de 8 óránál rövidebb hivatalos utazás esetén a napidíj 35 %-a fizetendő,
- legfeljebb 5 órás hivatalos utazás esetén a napidíj 20 %-a fizetendő;

12.4.2. ha az utazásban részt vevő számára ingyenes szállást biztosítanak:

- az adott célállomásra vonatkozó napidíj 50 %-a fizetendő;

12.4.3. ha a hivatalos utazás kétnapos interkontinentális repülőutat vagy vonatozást foglal magában:

- az adott célállomásra vonatkozó napidíj 50 %-a fizetendő;

12.4.4. ha az utazásban részt vevő számára ingyenes étkezést (reggeli, ebéd vagy vacsora) biztosítanak:

- minden egyes ingyenes étkezés után 10 %-kal kell csökkenteni a napidíjat;

12.4.5. ha az utazásban részt vevő számára ingyenes szállást és étkezést biztosítanak:

- a napidíj 20 %-a fizetendő.

12.5. Ha a hivatalos utazás a fogadó országon (Szerbián) belüli utazást jelent, a fogadó országban érvényes napidíjat kell alkalmazni. A Szerbián belüli napidíj csökkentésére ugyanazok a rendelkezések vonatkoznak, mint a külföldi hivatalos utazásokra.

12.6. Ha minden költséget az esemény szervezője visel, a napidíj kiszámítására vonatkozó, fent említett rendelkezéseket kell alkalmazni.

12.7. Nem jár napidíj a hivatalos utazás azon részére, amelynek kapcsán a 11. cikk szerinti változtatásokat eszközöltek.

13. Utazási előlegek

13.1. Az utazásban részt vevő kérésére a Közlekedési Közösség az utazásra a hivatalos utazás esetén fizetendő napidíj 80 %-ának erejéig előleget biztosít. Az utazási előleg iránti kérelmeket legalább 4 munkanappal az indulás napja előtt kell benyújtani.

13.2. Az előlegként kifizetett összegeket levonják a kiküldetési költségek fedezésére szolgáló, visszatérített összegekből. Ha olyan előleget fizettek ki, amely meghaladja a kiküldetés tényleges költségét, a többletet egy összegben levonják a személyzet kiküldetésben részt vevő tagjának következő havi illetményéből. Ha a személyzet tagjának olyan kiküldetéshez kapcsolódóan fizettek előleget, amelyet később töröltek, az előleg összegét automatikusan levonják a következő havi illetményből.

14. Utazási jelentések

A személyzet hivatalos utazásban részt vevő tagjainak az irodába való visszatérésüket követően egy héten belül rövid utazási jelentést kell benyújtaniuk. Az utazási jelentést alá kell írattatni a felettséssel, csatolni kell az utazási költségtérítési kérelemhez és el kell küldeni az igazgatónak, valamint adott esetben a személyzet egyéb érintett tagjainak.

15. Útiköltség-térítés

15.1. A személyzet tagja az irodába való visszatérést követő egy héten belül benyújtja az igazgatási osztályhoz és az igazgatóhoz az útiköltség-visszaigénylést az utazási jelentéssel, az utazási engedéllyel és az igazoló dokumentumokkal együtt, függetlenül attól, hogy fizettek-e utazási előleget vagy sem. Nem kell csatolni a szállodai vagy éttermi számlákat, illetve az egyéb járulékos költségekkel kapcsolatos számlákat, mivel a megállapított napidíj e költségek általánjellegű ellentételezésére szolgál.

- 15.2. Ha a személyzet tagja a 13. pontnak megfelelően utazási előleget vett fel és a megállapított időtartamon belül elmulasztja benyújtani a kapcsolódó útiköltség-visszaigénylést, az utazási előleget le kell vonni a következő havi illetményéből. A levont utazási előleg csak akkor téríthető vissza, ha az érintett benyújtja az útiköltség-visszaigénylést.
16. A személyzet felelőssége és kötelezettsége
- A személyzet tagjai felelnek a hivatalos utazás tervezése, lebonyolítása és az arról való jelentéstétel során általuk benyújtott nyilatkozatok és előterjesztések pontosságáért és teljességéért. A Közlekedési Közösség személyzeti szabályzata rendelkezéseinek sérelme nélkül felelősséggel tartoznak minden jogtalanul felvett összegért, illetve kötelességzegésért.
- A személyzet tagjai a hivatalos utazásokat a Közlekedési Közösség személyzeti szabályzatában meghatározott általános teljesítménykövetelményekkel összhangban kötelesek végrehajtani. A személyzet tagjainak a legmagasabb szintű szakmai etikai normáknak kell megfelelniük és mindig függetlennek kell maradniuk.
17. Ellenőrzési intézkedések
- A Közlekedési Közösség öt évig megőrzi a hivatalos utazások engedélyezéséhez, tervezéséhez és szervezéséhez, valamint a fizetési kötelezettségek teljesítéséhez kapcsolódó feljegyzéseket, dokumentumokat és bizonyítékokat.
- Az utazásokra a Közlekedési Közösség pénzügyi szabályzata és ellenőrzési eljárásai alkalmazandók.
18. Alkalmazás
- Ezt a szabályzatot az elfogadását követő naptól kell alkalmazni.

FÜGGELÉK

FELJEGYZÉS AZ ÁLLANDÓ TITKÁRSÁG IGAZGATÓJÁNAK HIVATALOS UTAZÁSÁRÓL

Indulás előtt kitöltendő és aláírandó:

A HIVATALOS UTAZÁS CÉLJA	
ÚTICÉL	
AZ INDULÁS NAPJA	
A VISSZATÉRÉS NAPJA	
ÚTVONAL	
SZÁLLÁSSAL KAPCSOLATOS ÜGYINTÉZÉS	
MAGÁNCÉLÚ UTAZÁSSAL KOMBINÁLVA	<input type="checkbox"/> nem <input type="checkbox"/> igen: <input type="checkbox"/> a magáncélú utazással kombinált hivatalos út költsége: <input type="checkbox"/> a magáncélú utazással nem kombinált hivatalos út költsége:
BECSÜLT KÖLTSÉGEK	
ÉSZREVÉTELEK	

Aláírás:

Dátum:

Visszatéréskor kitöltendő és aláírandó:

VÉGSŐ KÖLTSÉGEK	Utazási költségek: Napidíj: Egyéb: ÖSSZKÖLTSÉG:
A HIVATALOS UTAZÁS CÉLKITŰZÉSE	<input type="checkbox"/> megvalósult célkitűzés <input type="checkbox"/> meg nem valósult célkitűzés ÉSZREVÉTELEK:

Aláírás:

Dátum:

HELYESBÍTÉSEK

Helyesbítés az (EU) 2017/653 felhatalmazáson alapuló bizottsági rendeletben meghatározott szabályozástechnikai standardoknak az alátámasztó módszertan és a teljesítmény-forgatókönyvek bemutatása, a költségek bemutatása és az összesített költségmutatók kiszámításának módszertana, a múltbeli teljesítményre vonatkozó információk megjelenítése és tartalma, valamint a több befektetési lehetőséget kínáló lakossági befektetési csomagtermékek, illetve biztosítási alapú termékek (PRIIP-ek) költségeinek bemutatása, valamint az 1286/2014/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet 32. cikkében említett alapok befektetési jegyeit mögöttes befektetési lehetőségként kínáló PRIIP-előállítókra vonatkozó átmeneti rendelkezésnek az említett cikkben meghatározott meghosszabbított átmeneti rendelkezéssel való összehangolása tekintetében történő módosításáról szóló, 2021. szeptember 6-i (EU) 2021/2268 felhatalmazáson alapuló bizottsági rendelethez

(Az Európai Unió Hivatalos Lapja L 455. I, 2021. december 20.)

A 13. oldalon, a II. melléklet 1. pontjában:

a következő szövegrész: „b) a 13. pont helyébe a következő szöveg lép:

»13. A VEV kiszámítása:

$$VEV = \left\{ \sqrt{\left(3,842 - 2 * (VaR_{HOZAMTÉR}) \right) - 1,96} \right\} / \sqrt{T}$$

ahol T az ajánlott tartási idő hossza években.«

helyesen: „b) a 13. pont helyébe a következő szöveg lép:

»13. A VEV kiszámítása:

$$VEV = \left\{ \sqrt{\left(3,842 - 2 * VaR_{HOZAMTÉR} \right) - 1,96} \right\} / \sqrt{T}$$

ahol T az ajánlott tartási idő hossza években.«;

a következő szövegrész: „c) a 17. pont helyébe a következő szöveg lép:

»17. A VEV kiszámítása:

$$VEV = \left\{ \sqrt{\left(3,842 - 2 * \ln(VaR_{ÁRTÉR}) \right) - 1,96} \right\} / \sqrt{T}$$

ahol T az ajánlott tartási idő hossza években. Csak azokban az esetekben, amelyekben a terméket a szimuláció szerint az ajánlott tartási idő vége előtt visszaváltják vagy törlik, a visszaváltásig vagy törlésig tartó, években kifejezett időszakot kell használni a számításban.«

helyesen: „c) a 17. pont helyébe a következő szöveg lép:

»17. A VEV kiszámítása:

$$VEV = \left\{ \sqrt{\left(3,842 - 2 * \ln(VaR_{ÁRTÉR}) \right) - 1,96} \right\} / \sqrt{T}$$

ahol T az ajánlott tartási idő hossza években. Csak azokban az esetekben, amelyekben a terméket a szimuláció szerint az ajánlott tartási idő vége előtt visszaváltják vagy törlik, a visszaváltásig vagy törlésig tartó, években kifejezett időszakot kell használni a számításban.«

ISSN 1977-0731 (elektronikus kiadás)
ISSN 1725-5090 (nyomtatott kiadás)



Az Európai Unió
Kiadóhivatala
L-2985 Luxembourg
LUXEMBURG

HU